

**Третья Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

30 May 2014
Russian
Original: English

Мапуту, 23–27 июня 2014 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
**Неофициальная презентация запросов,
представляемых по статье 5, и анализов этих запросов**

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных мин
в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Йеменом

1. За последние 50 лет, от революции до периода гражданского противостояния в 1994 году, Йемен пережил ряд конфликтов, каждый из которых оставил после себя значительный уровень загрязнения минами и другими взрывоопасными пережитками войны (ВПВ).
2. Правительство Йемена привержено полной ликвидации наземных мин и ВПВ и учредило в июне 1998 года Национальный комитет по противоминной деятельности (НКПМД), с тем чтобы формулировать политику, распределять ресурсы и разрабатывать национальную стратегию противоминной деятельности. Кроме того, в январе 1999 года в качестве реализационного органа НКПМД был учрежден Йеменский исполнительный центр по противоминной деятельности (ЙИЦПМД), первоочередной обязанностью которого является координация всей противоминной деятельности в стране. Цель нынешнего стратегического плана противоминной деятельности состоит в том, чтобы положить конец страданиям и потерям, причиняемым противопехотными наземными минами.
3. Общенациональное обследование воздействия наземных мин (ОВНМ), завершенное в июле 2000 года, выявило в восемнадцати из двадцати одной мухафазы страны 592 деревни, затронутые минами. Из них 14 общин были классифицированы как затронутые в высокой степени, а 578 общин были расценены как затронутые в средней или низкой степени. В общей сложности было идентифицировано 1 078 заминированных районов с указанной площадью 922,7 кв. км – в основном в центральных и южных регионах страны. Проблема наземных мин и ВПВ оказывает серьезное воздействие на доступ к критическим

GE.14-03900 (R) 120614 120614



* 1 4 0 3 9 0 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ресурсам, блокируя доступ к пастбищным угодьям, сельскохозяйственным землям и водным источникам на предмет снабжения питьевой водой и орошения. Она также препятствует развитию инфраструктуры и реализации проектов социального развития в затронутых общинах. За счет ОВНМ было зарегистрировано в общей сложности 4 904 потери за последние пятьдесят лет, причем 2 560 человек было убито, а 2 344 – ранено. Происшествия, зарегистрированные с 1999 года по сентябрь, причинили 243 жертвы, причем 153 из них были ранены, а 90 – убиты, 87 из них были детьми (56 мальчиков, 31 девочка), а 157 – взрослыми (141 мужчина и 16 женщин). В 2002 и 2006 годах, по сообщениям населения и местных властей, были установлены еще три новые затронутые общины с населением 36 747 человек и семь заминированных районов общей площадью 604 400 кв. м.

4. С его учреждения в 1999 году НКПМД по линии своего реализационного органа – ЙИЦПМД устойчиво добивался прогресса в русле своей изначальной цели: обработать 923 кв.км земель, загрязненных ВПВ и минами, которые были идентифицированы в ходе ОВНМ. После того, как Йемен стал первой страной в регионе, ратифицировавшей 1 сентября 1998 года Конвенцию о запрещении мин, он добивается быстрого прогресса, о чем свидетельствует развитие его отечественного потенциала с переходом уже в октябре 2003 года от программы DIM (а потом и DEX) к программе, исполняемой на национальной основе. Среди более широкого сообщества по противоминной деятельности Йемен снискал себе международную репутацию благодаря своей технической компетентности и значительным национальным вкладам в натуре в форме предоставления персонала, командируемого из йеменского военного ведомства.

5. В йеменском первоначальном запросе на продление, представленном до наступления его первоначального предельного срока в рамках продления в 2009 году (с апреля 2009 года по март 2015 года), Йемен стремился осуществить техническое обследование остающихся заминированных районов размером 213 228 369 кв.м, которые оставались от районов, установленных в ходе ОВНМ в мухафазах Шабва, Эль-Джауф и Мариб и в 12 отдельных районах в Таизе, Сааде, Иббе и Хадрамауте. Между тем вдобавок к районам, идентифицированным за счет ОВНМ, конфликт между йеменской армией и группировками Аль-Каиды в 2011 году в мухафазе Абьян и гражданский конфликт в Сааде, Хаддже, Сане и Амране потребовали дополнительных операций по обследованию с учетом предположительного загрязнения. Чередующиеся конфликты порождают новые и неожиданные проблемы, а соответственно и новый и повышенный спрос на противоминную деятельность в стране. К сожалению, свободные прежде от мин или расчищенные земли отличаются либо предположительной, либо физически подтвержденной загрязненностью или повторной загрязненностью. Вдобавок всплыла и новая и весьма значительная угроза кустарных боеприпасов (КБ) и мин-ловушек, приводимых в действие жертвой, которые были развернуты повсеместно в Сааде и Абьяне:

- в **Сааде** после повстанческой войны в период 2006 – 2009 годов повстанцами использовались новые виды мин ручного изготовления. Эта война распространилась на мухафазы Хадджа и Амран, и в этих мухафазах было сообщено много минных происшествий, причинивших гибель и ранения неизвестного числа граждан. В октябре 2012 года было развернуто обследование воздействия мин в мухафазе Саада в пяти районах (Эль-Дхахер, Разих, Шада, Хайдан и Сакен). Эти усилия обернулись идентификацией в общей сложности 248 затронутых минами ПОР размером 126 424 000 кв.м, находящихся в 142 деревнях (17 – высокой степени по-

раженности, 73 – средней степени пораженности, 52 – низкой степени пораженности);

- в **Абьяне** обследование воздействия проводилось в двух районах (Зинджибар и Кханфар). Эти усилия обернулись идентификацией в общей сложности 37 общин, оказавшихся затронутыми минами и ВПВ (3 – высокой степени пораженности, 3 – средней степени пораженности и 31 – низкой степени пораженности), а в общей сложности в 62 ПОР размером 126 805 016 кв.м в четырех оставшихся районах ожидается загрязнение минами и ВПВ.

6. Из-за высокой степени пораженности в мухафазах Саада и Абьян эти мухафазы были приоритизированы, и в октябре 2012 года ЙИЦПМД начал осуществление ОВНМ в этих двух мухафазах, причем в этих мухафазах были развернуто 90 процентов йеменских мощностей. В декабре 2012 года была развернута мероприятия по техническому обследованию, ИМО и помощи жертвам. Поскольку пока приоритетный характер носят сильно пораженные районы в Абьяне и Сааде, остальные мухафазы (Сана, Амран и Хадджа) еще не были подвергнуты посещению. Еще одним препятствием является проблема безопасности в мухафазах Амран и Хадджа, которые не обеспечивали необходимые условия безопасности для проведения обследования и разминирования. К счастью, эта ситуация улучшилась и можно будет возобновить работы. С идентификацией новых районов новый базисный уровень загрязненности включает в общей сложности 1 398 заминированных районов размером **1 176 561 296** кв.м.

7. Вдобавок к известному загрязнению мы подозреваем, что нам предстоит идентифицировать новое загрязнение противопехотными минами в следующих мухафазах:

- **в Сааде и Абьяне:** применительно к остальным районам, которые не были обследованы в ходе ОВНМ, Йемен ожидает, что минами и ВПВ могут быть загрязнены 4 района в Сааде (Катабер, Кетаф, Сехар и Ас-Сафра), а размер ПОР, возможно, составляет 172 593 568 кв.м, а также ожидает, что минами и ВПВ могут быть загрязнены четыре района в Абьяне (Лаудер, Эль-Вадхи, Мудийя и Эль-Махфад), а размер ПОР, возможно, составляет 167 689 600 кв.м;
- **в Хаддже:** война в Сааде переклестнулась на мухафазу Хадджа. В Хаддже пока не начиналось ни нетехническое обследование, ни техническое обследование, ни расчистка, ни какая другая деятельность. По информации, полученной от местных властей в Хаддже, ЙИЦПМД ожидает, что в этой мухафазе минами и ВПВ могли бы быть загрязнены три из 27 районов. Такими предположительными районами являются Кушар, Мустаба и Бакель-эль-Мер;
- **в Сане:** в ходе революционных событий, происходивших в 2011 году, и судя по сообщениям СМИ, как ожидает ЙИЦПМД, многие районы могли бы быть загрязнены ВПВ и небольшие участки могли быть загрязнены минами в двух районах (Нехеми и Архаб);
- **в Амране:** война 2006 – 2009 годов в Сааде перекинулась на мухафазу Амран, охватив район Харф Суфьян. Речь идет о крупнейшем районе, расположенном на севере Амрана и на границе мухафазы Саада.

8. Хотя мухафазы Сана, Амран и Хадджа не были обследованы, ожидается, что в этих районах присутствует загрязнение наземными минами и ВПВ. При оценке возможного загрязнения путем исчисления процентной доли ПОР, обна-

руженных в мухафазах Саада и Абьян, затронутый район в этих мухафазах может составлять в общей сложности 243 364 800 кв.м (Сана – 71 400 000 кв.м, Амран – 153 098 400 кв.м, Хадджа – 18 866 400 кв.м). Тут речь идет лишь о предположении, которое нуждается в подтверждении. Эти предположительные районы могли бы более или менее сопрягаться с результатами ОВНМ, которое планируется провести в 2014 году.

9. С 2000 года по сентябрь 2013 года Йемен проводил техническое обследование своих ПОР и за счет этого процесса исключил ряд ПОР и подтвердил ряд минных полей. Из идентифицированных 1 398 ПОР размером 1 176 561 296 кв.м за счет технического обследования было исключено/сокращено в общей сложности 897 ПОР размером 838 118 076, а 501 ПОР размером 338 443 221 кв.м остается подвергнуть техническому обследованию. В процессе технического обследования было подтверждено в общей сложности 1 015 минных полей размером 50 546 876 кв.м, а в общей сложности 908 минных полей размером 42 403 620 кв.м были обработаны и в общей сложности 107 минных полей размером 8 143 256 кв.м ожидают расчистки. Эти усилия привели к идентификации и уничтожению 119 376 противопехотных наземных мин, 775 противотанковых мин, 199 075 единиц невзорвавшихся боеприпасов и 3 511 мин-ловушек.

10. Расчистные усилия в Йемене проводятся за счет применения ручной расчистки и минно-розыскных собак и функционируют в соответствии с международными стандартами и йеменскими стандартами. Качество своих работ Йемен обеспечивает за счет развертывания команд по обеспечению качества в ходе технического обследования и расчистных операций, а также после завершения технического обследования и расчистных операций.

11. В ходе первоначального периода продления соблюдению Конвенции препятствуют многочисленные факторы, включая следующее: а) ограниченный доступ к мухафазам Саада, Хадджа, Амран, Абьян и Сана в период с 2009 года до начала 2012 года; б) технические препятствия, включая трудность идентификации мин, установленных в горной местности, в пустыне и в зыбучих песках, где по причине магнитной, железистой почвы и глубины залегания мин очень трудно использовать миноискатели; в) ветреный сезон в июле и августе, особенно в пустынных районах, и дождливый сезон летом, что ограничивает расчистные операции в этих районах; г) необходимость реструктуризации рот и взводов в малые команды (команды по ВПВ), потому что большинство районов загрязнены ВПВ (кассетные бомбы и мины-ловушки), которые требуют больше логистического оборудования для каждой команды; и д) дефицит многолетнего финансирования, что препятствует надлежащему краткосрочному и среднесрочному планированию, и неадекватность средств, что вызывает задержки с реализацией запланированных мероприятий.

12. В свете того загрязнения, с которым все еще сталкиваются Йемен, Йемену по-прежнему требуется приблизительно пять лет для того, чтобы выполнить свои обязательства по статье 5. В период продления Йемен будет осуществлять следующие виды деятельности:

- а) техническое обследование (сентябрь 2013 года – сентябрь 2014 года)
- сентябрь 2013 года – февраль 2014 года: в мухафазах Абьян, Эль-Дали, Эль-Джауф, Амран, Хадрамаут, Ибб, Лахидж, Мариб, Саада и Шабва – 338 443 221 кв.м;

- март 2014 года – июнь 2014 года: неизвестная площадь ожидаемых ПОР в Сааде/в остающихся районах (районы Катабер, Кетаф, Сехар и Ас-Сафра);
- март 2014 года – июнь 2014 года: неизвестная площадь ожидаемых ПОР в Абьяне/в остающихся четырех районах (Лаудер, Эль-Вадхи, Мудийя и Эль-Махфад);
- июль 2014 года – сентябрь 2014 года: неизвестная площадь ожидаемых ПОР в Хаддже/в остающихся трех районах (Бакель-эль-Мер, Мустаба и Кушер);
- июль 2014 года – сентябрь 2014 года: неизвестная площадь ожидаемых ПОР в Сане/в двух районах (Нехем и Архаб);
- июль 2014 года – сентябрь 2014 года: неизвестная площадь ожидаемых ПОР в Амране (район Харф Суфьян);

б) расчистка (июнь 2014 года – февраль 2020 года)

- июнь 2014 года – май 2015 года: 1 628 651 кв.м известного загрязнения и дополнительный район, идентифицированный за счет обследования;
- июнь 2015 года – май 2016 года: 1 628 651 кв.м известного загрязнения и дополнительный район, идентифицированный за счет обследования;
- июнь 2016 года – май 2017 года: 1 628 651 кв.м известного загрязнения и дополнительный район, идентифицированный за счет обследования;
- июнь 2017 года – май 2018 года: 1 628 651 кв.м известного загрязнения и дополнительный район, идентифицированный за счет обследования;
- июнь 2018 года – май 2019 года: 1 628 651 кв.м известного загрязнения и дополнительный район, идентифицированный за счет обследования;
- июнь 2019 года – февраль 2020 года: любые остающиеся районы.

13. Йемен будет проводить эти работы за счет своих нынешних мощностей в составе шести расчистных рот, одного расчистного взвода, восьми команд по обезвреживанию взрывных снарядов, пяти команд по информированию о минной опасности, трех команд по оказанию помощи жертвам, 27 команд медицинской поддержки, трех команд минно-розыскных собак, 12 команд по техническому обследованию и двух команд по обеспечению качества. Кроме того, Йемен стремится нарастить свой потенциал за счет проведения следующего:

- к концу 2013 года от министерства обороны к ЙИЦПМД будут прикомандированы 50 новых саперов;
- ЙИЦПМД планирует модернизировать старое оборудование по разминированию (миноискатели, средства защиты, транспортные средства и т.д.) и закупить для своего персонала новое оборудование по разминированию;
- ЙИЦПМД планирует обновить стандарты по разминированию (НСПМД), чтобы соотноситься с обновленными международными стандартами; и
- ЙИЦПМД заключает контракт с ЖМЦГР на предмет модернизации ИМСМА до новой версии 6.7.

14. Мероприятия, подлежащие проведению в период трех пятилетних этапов продления обойдутся в общей сложности в 65 827 756 долл. США, причем

15 353 056 долл. США будет предоставлено правительством Йемена, а 50 474 700 долл. США подлежат мобилизации со стороны стран-доноров.

15. Как упоминалось выше, вдобавок к известным заминированным районам Йемен ожидает также иметь подтвержденные минные районы, подлежащие расчистке, в районах, которые остается обследовать. Однако Йемен убежден, что он также будет в состоянии расчистить минные поля, идентифицированные в ходе обследований в период продления. И поэтому Йемен будет признателен за принятие этого запроса, а соответственно, и за одобрение продления на пять лет с марта 2015 года по март 2020 года. Ясно, что многое из этого основано на предположении о том, что будет идентифицировано в ходе операций по нетехническому и техническому обследованию, и Йемен обязуется предлагать ежегодные актуализации о достигнутом прогрессе в ходе обследования и о результатах этого обследования.
